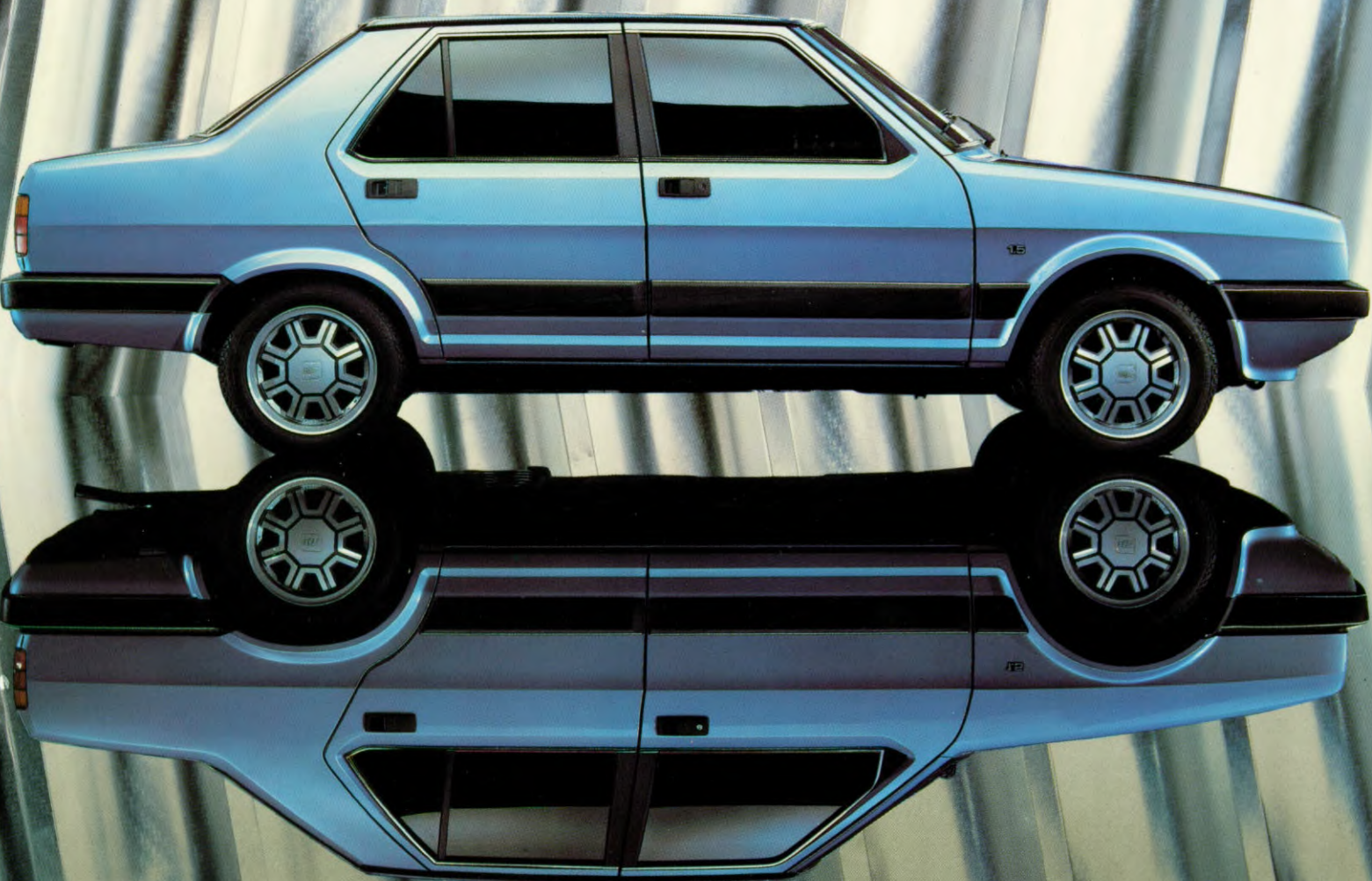


SEAT MALAGA



SEAT



MALAGA GLX 1.6



ALLURE VAN BINNEN EN BUITEN

De nieuwe Seat Malaga is een bijzondere verschijning op de weg. Niet zomaar een nieuwe wagen; maar een compleet nieuw concept voor een gezinsauto.

Met z'n slanke elegante vorm is de Malaga het toonbeeld van auto-styling op z'n best. Vol verrassende details, zoals de fraaie bumpers en spoilers. Of bijvoorbeeld de lage CW-waarde. In elk opzicht is de Seat Malaga een auto van allure.

Het comfortabele interieur biedt volop plaats aan 5 volwassenen, die al hun bagage met gemak kwijt kunnen in de royale kofferruimte.

Bij zo'n geraffineerd ontwerp hoort vanzelfsprekend ook uiterst geavanceerde techniek. Vandaar dat u onder de motorkap van de Malaga de fantastische Seat motor "System Porsche" vindt. Het neusje van de zalm op het gebied van motoren-ontwikkeling: geluidsarm, zuinig en uiterst betrouwbaar. Kortom, ook motorisch heeft de Malaga allure.

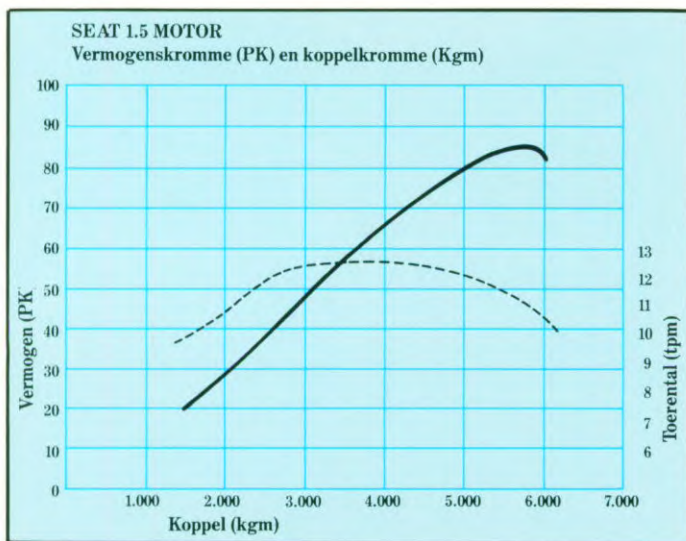
Een proefrit zal u daarvan overtuigen.

DE SEAT MOTOR SYSTEM PORSCHE. EEN KNAP STAALTJE VAN GEAVANCEERDE MOTOR TECHNIEK

De motor "System Porsche" is het opmerkelijke resultaat van de nauwe samenwerking tussen Seat en Porsche. Deze opzienbarende motor is geheel ontworpen met het oog op een optimaal brandstof-rendement. Dus superzuinig, een minimum aan onderhoud en een aanzienlijk langer leven dan gewone automotoren.

OPTIMALE PRESTATIES BIJ EEN MINIMAAL BRANDSTOFVERBRUIK

Door toepassing van zogenaamde Top-verbrandingskamers zorgt de Seat motor "System Porsche" voor een volledige verbranding. Als gevolg hiervan ontstaat er een minimum aan schadelijke uitlaatgassen.



Door gebruik te maken van brede zuigers met een korte slag is het mogelijk om een hoog thermodynamisch vermogen te verkrijgen. De 1.2 l. en de 1.5 l. Seat motor "System Porsche" (boring resp. 75 mm. en 83 mm.) hebben een slag van slechts 67.5 mm.

Dit resulteert in een hoge compressieverhouding. De 1.2 l. motor - die op normale benzine loopt - heeft een compressieverhouding van 9.5:1, terwijl de 1.5 l. motor - op super - zelfs een compressieverhouding heeft van 10.5:1. Het resultaat is een bijzonder hoog rendement bij een opmerkelijk laag brandstofverbruik.

Ook het carburatiesysteem is compleet nieuw aangepakt. In deze geavanceerde motor is niet brandstof, maar lucht het belangrijkste element. (het z.g. lean-burn principe).

In de Seat motor "System Porsche" werken de carburateurs (een Pierburg-carburateur voor de 1.2 en een Weber-carburateur voor de 1.5) dan ook met een mengsel-verhouding van 1 deel brandstof op 16 delen lucht. Zodoende wordt uit iedere druppel brandstof alle energie volledig benut.

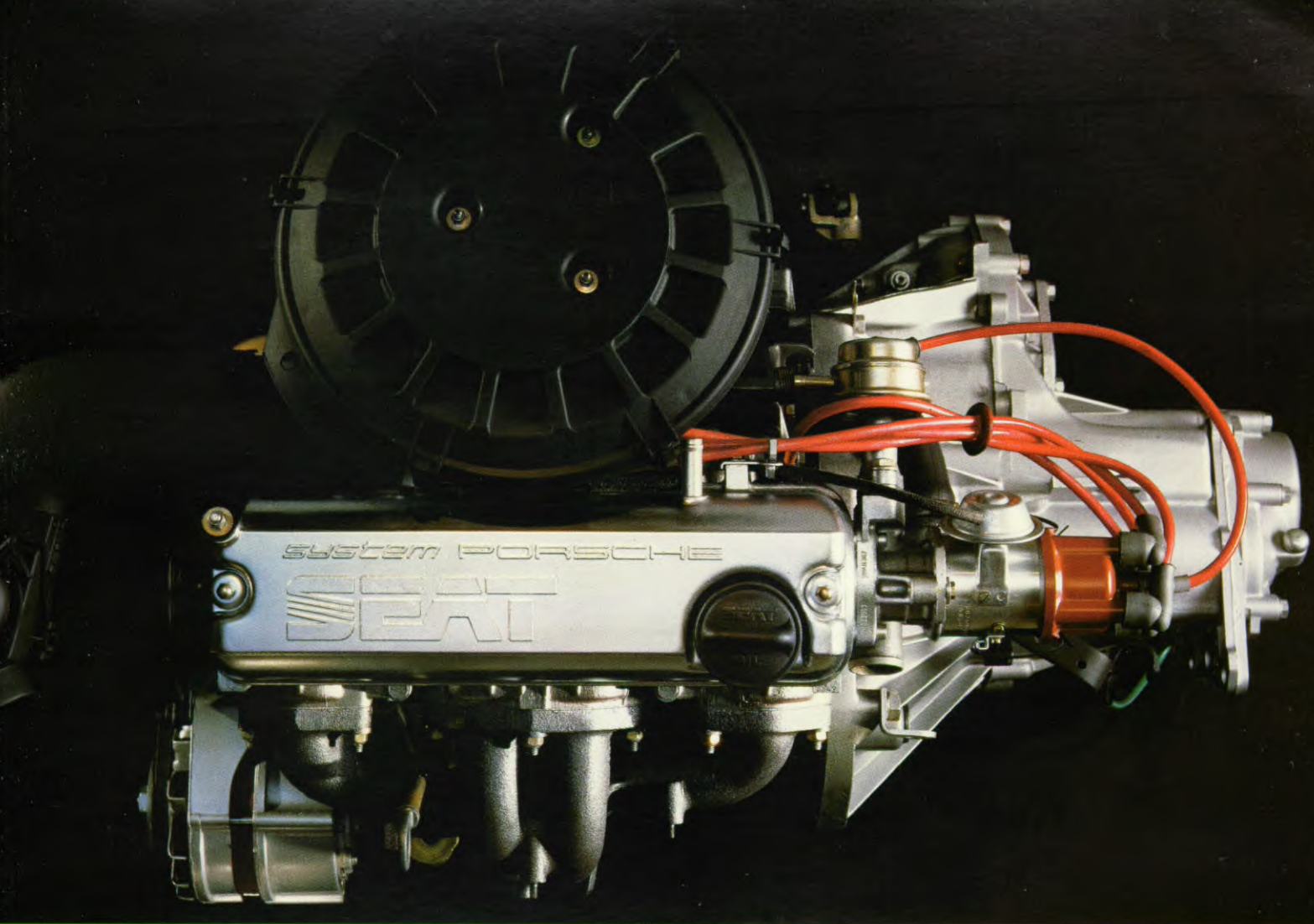
De resultaten zijn er dan ook naar: 5,1 liter benzine per 100 km. bij 90 km/u (1.2 motor) en 4,9 liter per 100 km. bij 90 km/u (1.5 motor) volgens ECE-norm.

DE SEAT MOTOR "SYSTEM PORSCHE" VOOR ONGELODE EN GELODE BENZINE

Voor een betere werking van de verbrandingsmotor werd gewoonlijk lood aan de benzine toegevoegd. Dat voorkwam slijtage van de bewegende delen door de "explosies" in de verbrandingskamers.

Maar nu bekend is dat lood een gevaarlijk vergift voor het milieu is, hebben regeringen terecht maatregelen genomen, teneinde het gebruik van lood in benzine tot een minimum terug te brengen. Ongelode brandstof zou, wanneer de motoren niet aangepast zouden worden, tot meer verbruik en mindere prestaties leiden.

De Seat motor "System Porsche" behoort tot een nieuwe generatie motoren, die door hun specifieke ontwerp bij uitstek geschikt zijn voor het gebruik van ongelode benzine, zonder enig effect op de topprestaties.



MINDER GIFTIGE UITLAATGASSEN DOOR DE SEAT MOTOR "SYSTEM PORSCHE"

De Seat motoren "System Porsche" zijn "schone" motoren, die zelfs aan de meest strenge Europese eisen voor luchtverontreiniging tegemoetkomen. In Zwitserland en Zweden is dat de A-10 norm. En in de E.E.G. de ECE 15-04 voorschriften. De Seat 1.2 en 1.5 motoren produceren zelfs onder de meest ongunstige omstandigheden, in de stad na een koude start, respectievelijk 51% en 48% minder CO₂ dan de A-10 norm toestaat.

DE SNELLE STARTER

Het ontstekingssysteem van de Seat motor "System Porsche" is het meest geavanceerde systeem dat momenteel verkrijgbaar is. Contactpunten en condensator zijn vervangen door een elektronische (Hall) ontsteking met impulszender en een speciale elektronische module.

Hierdoor behoren onderhoud en afstellen tot het verleden. Met de Seat Malaga is het probleemloos starten en wegwezen.

De Seat motor "System Porsche" heeft een vijfmaal gelagerde krukas, een Elotherm geharde nokkenas en onderhoudsvrije hydraulische klepstoters. De aandrijving vindt plaats door middel van een kunststof riem met HTD-profieltanding.

Met deze betrouwbare Seat motor "System Porsche" beschikt de Malaga bovendien over een bijzonder geluidsarme motor.

GELUIDSARM

Ook het smeersysteem is gebaseerd op een nieuw principe. Naast de normale zuigersmering heeft de motorolie namelijk nog twee functies: koeling van de zuigerkoppen en het geven van de benodigde hydraulische druk voor de klepstoters.

Het gesloten koelsysteem heeft een thermostatische regeling en een goede doorstroming door middel van een pomp in het motorblok. Dit systeem is gekoppeld aan een bijzonder efficiënte radiator, een expansietank en een ventilator met thermoschakelaar. Voor deze nieuwe motor "System Porsche" hebben Seat en Porsche bovendien een 'stille' versnellingsbak ontwikkeld, die nauwkeurig en soepel schakelt.

OP-EN-TOP BETROUWBAAR

De nieuwe versnellingsbak draagt sterk bij aan een laag brandstofverbruik (zelfs bij hoge snelheden) en maakt soepel schakelen de gewoonste zaak van de wereld.

Deze nieuwe generatie motoren en versnellingsbakken zijn het logische gevolg van de enorme know-how van Porsche en het innoverend denken van Seat. Daardoor biedt de Malaga u meer vermogen, een lager brandstofverbruik en een minimum aan onderhoud. Het is deze unieke combinatie die de Seat Malaga tot een auto met allure maakt.

**MALAGA GLX.
STYLING MET ALLURE**



Hier staat de auto waar u op hebt gewacht: fraai van vorm en met een uiterst comfortabel interieur. Een auto waar u trots op zult zijn, want zelfs tot in de kleinste details is de Seat Malaga een bijzondere auto. Neem bijvoorbeeld de "spoiler" die prachtig in de voorbumper is geïntegreerd. Of de centrale deurvergrendeling en de verwarming voor de passagiers achterin. De Seat Malaga zit vol met allerlei praktische nieuwtjes.

Zo zijn de stoelen bijvoorbeeld ergonomisch ontworpen, zodat u ook tijdens lange ritten van begin tot eind aangenaam zit.

De bekleding is van een fraaie fluweelzachte stof en op de vloer ligt geluiddempend tapijt. In de rugleuning van de voorstoelen vindt u een ruime opbergmogelijkheid voor routekaarten en reisgidsen.

En dan zit er onder de motorkap voor u natuurlijk de fantastische motor "System Porsche" met z'n 5 versnellingen.

Met een dergelijke uitrusting is het nauwelijks verwonderlijk dat de Seat Malaga u een uniek gevoel van luxe en allure geeft.







EEN SMAAKVOL INTERIEUR







De Malaga GLX. Stap in en u realiseert zich meteen wat comfort betekent.



Van binnenuit verstelbare buitenspiegel.

Door veelvuldig gebruik van geluiddempend materiaal is de Malaga ook binnen fluisterstil, zodat u volkomen ontspannen zult rijden.

De ruiten zijn rondom getint, waardoor fel licht wordt getemperd.



Electrisch bedienbare ramen.

Het stuur is in hoogte verstelbaar. Beide voorstoelen zijn voorzien van geïntegreerde hoofddeunen en kunnen tot ligstand worden versteld.



Check-control.

Daarnaast biedt de Malaga een overzichtelijk dashboard waarop alle functies (waaronder een toerenteller), controle- en waarschuwingsslampjes in één oogopslag zichtbaar zijn.

In de plafondconsole bevindt zich bovendien een fraaie digitale klok.

MALAGA GL.
COMFORT MET ALLURE



De Malaga GL biedt zeer veel luxe voor z'n geld. De pittige Seat motor "System Porsche" en het comfortabele interieur geven het gevoel dat u een auto van een hogere prijsklasse rijdt.

De slaapstoelen hebben ingebouwde hoofdstunen en duurzame, fluweelzachte bekleding. Maar ook het dashboard straalt allure uit. Naast de gebruikelijke functies zijn een klok, dagteller en traploos instelbaar ventilatiesysteem ingebouwd.

Daarnaast ruitewissers met twee snelheden plus intervalstand, krachtige halogeen koplampen en achterrautverwarming.

Met z'n radiaalbanden, onafhankelijke

wielophanging en soepele 5-versnellingsbak, wint de Malaga GL van elke andere auto.

Compleet instrumentenpaneel.



**MALAGA L.
ALLURE IN RUIMTE
EN VORMGEVING**



De Malaga L combineert z'n beeldschone vormgeving met een riante binnenruimte.

Binnen is volop plaats voor 5 volwassenen. En in de royale kofferruimte, met opvallend lage kofferdrempel, kan de 5-persoons bagage gemakkelijk in- en uitgeladen worden.

De buitenafmetingen maken de ruime Malaga L een uiterst handzame auto.

Met een lengte van slechts 4,27 m. voelt de Malaga L zich thuis in druk stadsverkeer en parkeert probleemloos.

De Malaga L is de voordeligst geprijsde uitvoering

in z'n klasse. Maar met allure, want er zit een Seat motor "System Porsche" onder de kap.

En hij heeft een felle 5-bak, radiaalbanden, verstelbare slaapstoelen, beklede bagageruimte, achterraitverwarming en verwarming met een 3 snelheden-ventilator.

Allemaal extra's die de Malaga L u standaard biedt. Malaga L. Met meer allure rijden voor uw geld.





MALAGA DIESEL. VEEL ALLURE EN TOCH ZUINIG

De nieuwe Malaga Diesel onderscheidt zich positief van elke andere diesel die u ooit gereden heeft. Zo rijdt de wagen opmerkelijk stil en soepel, waarbij de pittige 1.7 dieselmotor voortreffelijke prestaties combineert met een uiterst zuinig brandstofverbruik.

Daarnaast vindt u in de Malaga Diesel allerlei snufjes die het een heel bijzondere auto maken.



Binnen royaal plaats voor 5 volwassenen.

Bijvoorbeeld de verstelbare slaapstoelen met in hoogte verstelbare hoofdsteunen, ruitewissers met twee snelheden en interval en een overzichtelijk instrumentenpaneel.

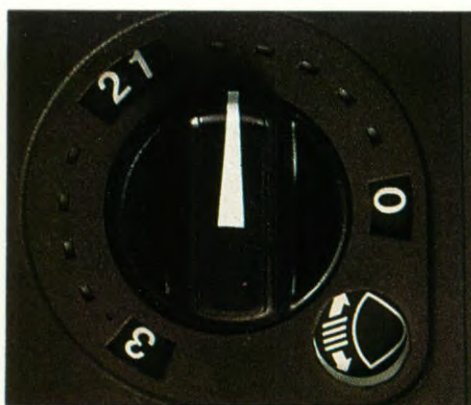
En wat zeker zo belangrijk is: de Malaga Diesel is een lekkere pittige auto om in te rijden.

Tot de standaarduitrusting behoren bovendien halogeen koplampen, radiaal banden, een 5-bak, onafhankelijke wielophanging en krachtige schijfremmen voor.

Kortom, volop allure en toch diesel-zuinig.



COMPLETE ALLURE



KLASSE OOK IN VEILIGHEID

Zowel vóór, achter als opzij biedt de Seat Malaga een bijzonder grote bescherming.

De passagiersruimte wordt beschermd door een stalen kooiconstructie bestaande uit 3 verticale en 3 horizontale elementen. Het binnenwerk van de carrosserie vormt zo een oersterk frame dat optimale veiligheid biedt aan de inzittenden.

Voor en achter zorgen kreukelzones ervoor dat de energie bij aanrijdingen geabsorbeerd wordt.

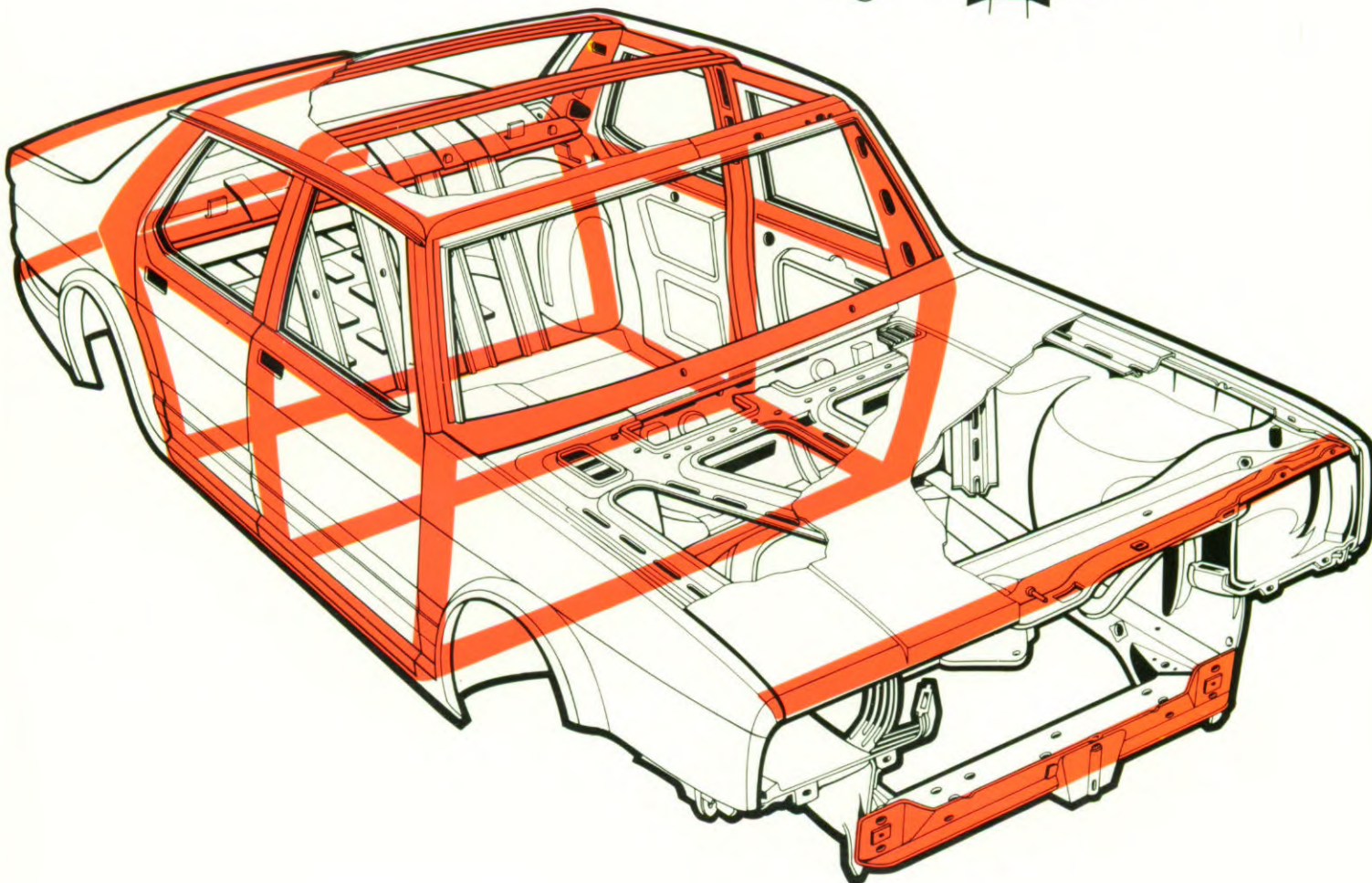
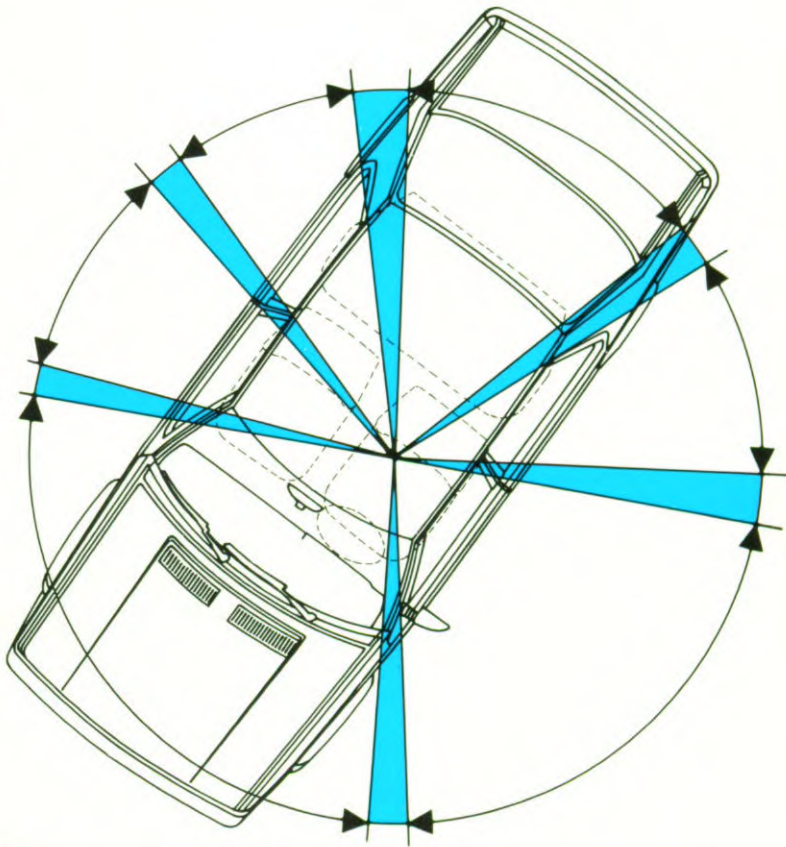
Het veiligheidssysteem van de Seat Malaga omvat een veiligheidsstuurkolom, een gelaagde voorruit en verstelbare hoofdsteunen.

Het remsysteem bestaat uit een combinatie van schijfremmen vóór en trommelremmen achter. Dit systeem omvat een rembekrachtiger. Het remmen wordt geregeld door een corrector die exact gewicht en remsnelheid berekent.

Zowel vóór als achter beschikt de Seat Malaga over onafhankelijke wielophanging. Met draagarmen, dubbelwerkende schokbrekers, schroefveren, anti-roll-bar en stabilisatorstang vóór.

Achter bevinden zich draagarmen met een dwarsliggende veer voor extra stabiliteit.

De Seat Malaga beschermt u en uw gezin dus optimaal in het verkeer. Maar er werd ook op actieve veiligheid gelet. Daarom biedt de Malaga een maximum aan zicht en een minimum aan "dode" hoeken wanneer u achter het stuur zit.



SEAT MALAGA. ALLURE VAN NATURE

ELKE MALAGA MAAKT EEN BRILJANTE START.

In mei 1953 liep de allereerste Seat van de lopende band. Om vervolgens in het trotse bezit te komen van de eerste Seat eigenaar. Al spoedig volgden er meer dan 5.000.000. En daarmee is Seat niet alleen de grootste autofabrikant in Spanje, maar ook een der grootsten in Europa. Vandaar dat de Seat Malaga geconstrueerd wordt met de allernieuwste en meest geavanceerde productietechnieken.

Van meet af aan stond vast dat de Malaga een zeer bijzondere auto moest worden. Zo werd het basisontwerp bijvoorbeeld met behulp van computers en data-processors geperfectioneerd. Hierdoor werd niet alleen ontwerp-tijd bespaard, maar ook werd het hierdoor mogelijk de "koets" met behulp van robots te bouwen.

Deze techniek garandeert de solide perfectie van elk onderdeel. En om er zeker van te zijn dat een Seat op elk klimaat is berekend, testen wij regelmatig in Scandinavië bij temperaturen van 30°C onder nul. En in de Tunesische woestijn in stofstormen en temperaturen van 50°C boven nul.



Seat fabriek in Barcelona: gieterij, bouw van motoren, assemblagelijnen.



Seat fabriek in Pamplona: montagelijnen.

HYPERMODERNE FABRIEKEN.

Tal van innovatieve productie-methoden in de Seat fabrieken garanderen een beter gebouwde wagen. Bijvoorbeeld het electrisch boog-lassen in een CO₂ atmosfeer, waardoor een schone sterke verbinding ontstaat, die roestvorming in de lasnaad onmogelijk maakt.

Deze productietechniek werd mogelijk door gebruik te maken van robots.

Voor de opbouw van de buitenkant wordt speciaal 0,7 mm. dik plaatstaal gebruikt. Voor de delen die een extra grote spanning moeten kunnen verdragen, wordt 0,8 en 0,9 mm. plaat gebruikt. Het frame wordt opgebouwd met 1.2 mm. plaatstaal voor een door en door degelijke en veilige constructie. Deskundige kwaliteitscontroleurs zorgen voor permanente bewaking van de hoog-kwalitatieve constructie van elke Seat. Naast hun standaard controle, controleren zij ook regelmatig een willekeurige auto van de productielijn een dag lang op elk detail.



Seat fabriek in Prat de Llobregat: hier worden versnellingsbakken gebouwd.

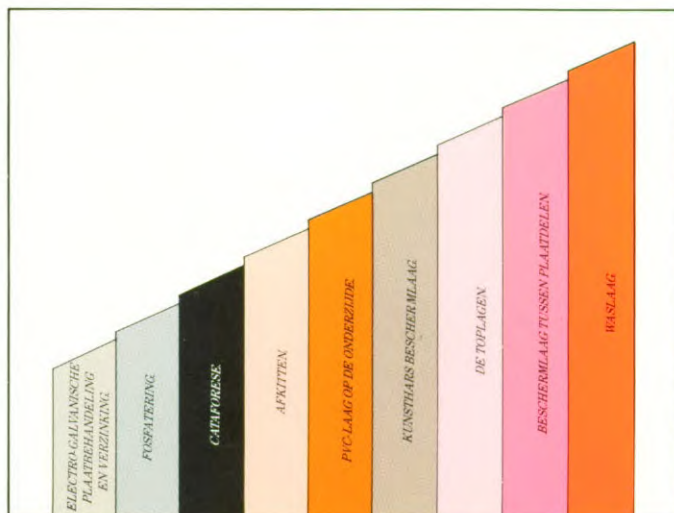
Zij kijken naar de bedrading, het koetswerk, de lak, de motor, de versnellingsbak; kortom ze komen overal en er ontgaat ze niets. Deze kritische kwaliteitscontroleurs bewijzen eens te meer dat Seat een perfect product levert.



Seat fabriek in Martorell: onderdelen magazijn, productie-eenheden voor remmen, stuurinrichtings- en ophangingsonderdelen, research- en ontwikkelingscentrum.

SEAT ANTI-CORROSIEBEHANDELING.

Voordat de Malaga de fabriek verlaat, ondergaat hij een uitgebreide 9-fasen anti-roestbehandeling. Deze behandeling is zo degelijk dat Seat daarna 6 jaar garantie tegen roestvorming van binnenuit de Malaga carrosserie kan verzekeren.



EEN UNIEK PROCES.

Elke Seat Malaga bezit die briljante glanzende laklaag die duidelijk laat zien dat het Seat ernst is, wanneer het op kwaliteit aankomt. Zo'n laklaag kan alleen door een uniek proces tot stand komen.

En dat blijkt ook wel want van alle tijd die nodig is om een Malaga te bouwen, is meer dan een derde gewijd aan het verzorgen van de schitterende, sterke laklaag.

EEN SCHITTERENDE GARANTIE

Bij een bijzondere auto als de Malaga, hoort een bijzonder pakket waarborgen en zekerheden. Allereerst wordt de auto 12 maanden gegarandeerd en die garantie heeft betrekking op zowel de onderdelen als op de bouw en constructie.

Daarbij wordt 6 jaar garantie gegeven tegen carrosserie-corrosie.

En al deze garanties gelden bij elk van de 2000 Europese Seat-dealers.

**6 JAAR ANTI-KORROSIE
GARANTIE**

